

MARINE  
ENGINE



# 8061 SRM 25

184 kW 250 CV 2700 rpm  
Pleasure craft

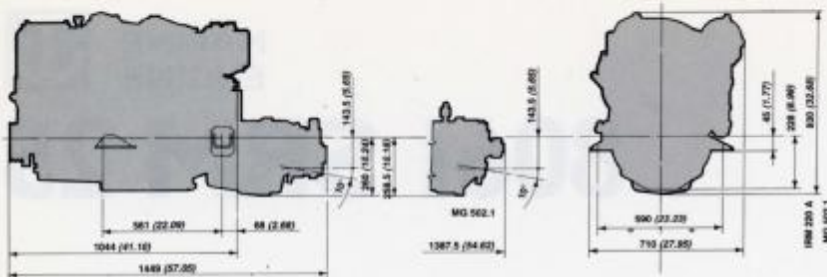
Dipporto  
Plaisance  
Freizeitboote  
Deporte

147 kW 200 CV 2700 rpm  
Light-duty commercial

Servizio commerciale leggero  
Service commercial léger  
Leichtbetrieb  
Servicio comercial ligero



**IVECO aifo**



Dry weight without marine gear:  
 Peso a secco senza invertitore:  
 Poids à sec sans inverseur:  
 Trockengewicht ohne Wendegetriebe:  
 Peso en seco sin inversor:

kg 575 (lb 1265)

Weight with marine gear:

Peso con invertitore:  
 Poids avec inverseur:  
 Gewicht mit Wendegetriebe:  
 Peso con inversor:

ZF-MPM 220 A: kg 638 (lb 1404)  
 Twin Disc MG 506.1: kg 682 (lb 1500)  
 Twin Disc MG 502.1: kg 660 (lb 1452)

#### Specification and standard equipment

Diesel 4 stroke cycle  
 Direct injection  
 Turbocharged aftercooled  
 6 cylinders in line  
 Bore x stroke mm 104 x 115  
 (in 4.09 x 4.53)  
 Total displacement 1 5.9 (in<sup>3</sup> 360)  
 Electrical system 12 V  
 Flywheel and SAE 3 flywheel housing

Fresh water cooling system with water/water heat exchanger  
 Integral load tank  
 Fresh water cooled exhaust manifold  
 Oil wet air cleaner  
 Wet exhaust bend  
 Turbocharger with fresh water cooled turbine housing

#### Curve 1:

##### Pleasure craft

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 300 hours per year.

Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

#### Curve 2:

##### Light duty commercial

Rating for intermittent duty with speed and load variation, for periods of max 2000 hours per year. Any type of fishing is not permitted except our specific approval.

Application: Patrol boats, pilot boats, water taxis.

#### Caratteristiche ed equipaggiamento standard

Ciclo Diesel a 4 tempi  
 Iniezione diretta  
 Sovralimentato con refrigerazione dell'aria  
 4 cilindri in linea  
 Alesaggio x corsa mm 104 x 115  
 Cilindrata totale 1 5,9  
 Impianto elettrico 12 V  
 Carter volano SAE 3 e volano  
 Impianto raffreddamento ad acqua

dolce con scambiatore di calore acqua dolce/acqua di mare  
 Vaschetta di carico incorporata  
 Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce  
 Filtro aria umettato  
 Miscelatore gas di scarico/acqua  
 Turbocompressore con corpo turbina raffreddato ad acqua dolce.

#### Curva 1:

##### Dipporto

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 300 ore all'anno.

Applicazione: Scafi da diporto o da soccorso veloce.

#### Curva 2:

##### Servizio commerciale leggero

Potenza per utilizzo intermittente con variazione di velocità e di carico, per periodi max di 2000 ore all'anno. Qualsiasi impiego per pesca non è ammesso salvo nostra specifica approvazione.

Applicazione: Scafi di pattugliamento, scafi piloti di porto, taxi di mare.

#### Caractéristiques et équipement standard

Cycle Diesel à 4 temps  
 Injection directe  
 Suralimenté avec refroidissement de l'air  
 Nb. de cylindres 6 en ligne  
 Alésage x course mm 104 x 115  
 Cylindrée totale 1 5,9  
 Installation électrique 12 V  
 Carter volant SAE 3 et volant  
 Système de refroidissement à eau

douce avec échangeur eau douce/eau de mer  
 Réservoir de charge incorporé  
 Collecteur d'échappement refroidi par eau douce  
 Filtre à air mouillé  
 Mélangeur gaz d'échappement/eau  
 Turbocompresseur avec le corps turbine refroidi par eau douce

#### Curve 1:

##### Plaisance

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la maxi pour un total de 300 heures par an.

Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

#### Curve 2:

##### Service commercial léger

Puissance pour emploi intermittent avec variation de vitesse et de charge, pour périodes maxi de 2000 heures par an. Toute manière de pêche est interdite sauf notre autorisation spécifique.

Application: Patrouilleurs, pilotines, taxis de mer.

#### Hauptmerkmale und Standardausrüstung

Viertakt Dieselmotor  
 Direkte Einspritzung  
 Aufladung mit Ladeluftkühlung  
 Zylinder 6 in Reihe  
 Bohrung x Hub mm 104 x 115  
 Hubvolumen 1 5,9  
 Elektr. Anlage 12 V  
 Schwungradgehäuse SAE 3 und Schwungrad

Motorwasserkühleinrichtung mit Wärmetauscher  
 Integrierter Ausgleichbehälter  
 Motorwassergekühltes Abgassammrohr  
 Nassluftfilter  
 Wassergekühlter Abgasstutzen  
 Wassergekühlter Abgasturbolader

#### Kurve 1:

##### Freizeitboote

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 300 Std p.a.)

Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

#### Kurve 2:

##### Leichter, intermittierender Einsatz

Leistung für den Einsatz mit Drehzahl und Belastungswechsel. (max. 2000 Std p.a.). Jede Art von Fischereibetrieb ist nur mit spezieller Erlaubnis des Stammhauses möglich.

Anwendung: Zoll- und Polizeiboote, Lastenboote, Taxiboote.

#### Características y equipamiento standard

Ciclo Diesel de 4 tiempos  
 Inyección directa  
 Sobrealimentado con refrigeración del aire  
 6 cilindros en línea  
 Diámetro x carrera mm 104 x 115  
 Cilindrada total 1 5,9  
 Equipo eléctrico 12 V  
 Volante y carter de volante SAE 3  
 Equipo de refrigeración por agua

dulce con intercambiador de calor agua dulce/acqua de mar  
 Depósito de carga integral  
 Colector de escape refrigerado por agua dulce  
 Filtro de aire humedecido  
 Mezclador de gases de escape/acqua  
 Turbocompresor con caja turbina refrigerada por agua dulce

#### Curva 1:

##### Deporte

Potencia máxima utilizabile en breves plazos alternados a plazos más largos a velocidad inferior con respecto a la velocidad máxima por un total de 300 horas por año.

Aplicación: embarcaciones de recreo o de socorro veloz.

#### Curva 2:

##### Servicio comercial ligero

Potencia para utilización intermitente con variación de velocidad y de carga, por un plazo máximo de 2000 horas por año. No se admite ningún empleo para pesca, excepto con nuestra aprobación específica.

Aplicación: embarcaciones de patrullas, embarcaciones practicas de puerto, taxi de mar.

#### Iveco Aifo SpA

20010 Pregnana Milanese MI - Italy  
 Tel. (02) 93269.1 - Fax (02) 93292029 -  
 Telex 35.23.28 AIFO I

#### Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations

Winsford Cheshire - England  
 Tel. (0606) 593400 - Fax (0606) 861521 -  
 Telex 669022 IVECOZ G

#### Iveco Aifo France S.A.

Chassieu 69680 - France  
 Tel. (7) 8901715 - Fax (7) 8905990 -  
 Telex 900873 AIFO F

#### Iveco Aifo Dieselmotoren GmbH

D-7100 Heilbronn - (F.R.G.)  
 Tel. (07131) 106300 - Fax (07131) 106309 -  
 Telex 728960

#### Iveco Sweden AB - Diesel Motorer

Verkstadsvägen - 43600 Askim  
 Tel. (031) 289700 - Fax (031) 682748 -  
 Telex 2494 IVECO S

Local distributor